

PARLAMENTUL CROAT

1665

În temeiul articolului 89 din Constituția Republicii Croația, emit următoarea

HOTĂRÂRE

PRIVIND PROMULGAREA LEGII PRIVIND CONTROLUL COMERȚULUI CU MĂRFURI CU DESTINAȚIE MILITARĂ ȘI PRODUSE LETALE NON-MILITARE

Promulg Legea privind controlul comerțului cu mărfuri cu destinație militară și produse letale non-militare, aprobată de Parlamentul croat în ședința din 21 iunie 2013.

Clasa: 011-01/13-01/156

Numărul: 71-05-03/1-13-2

Zagreb, 24 iunie 2013

Președintele

Republicii Croația

Ivo Josipović, s.s

LEGEA

PRIVIND CONTROLUL COMERȚULUI CU MĂRFURI CU DESTINAȚIE MILITARĂ ȘI PRODUSE LETALE NON-MILITARE

I. PREVEDERI GENERALE

Articolul 1

Prin prezenta Lege se reglementează modul de control al comerțului cu mărfuri cu destinație militară și produse letale non-militare care cuprinde activități înaintea, pe parcursul și după eliberarea licențelor de export, export temporar, import, import temporar, prestări servicii, transferul și tranzitul produselor destinate apărării în cadrul Uniunii Europene, precum și competențele organelor de stat în aplicarea prezentei Legi, drepturile și obligațiile exportatorului, importatorului, furnizorului și prestatorului de servicii, condițiile pentru desfășurarea activităților prevăzute în prezenta Lege, măsuri administrative, contravențiile și faptele penale în cazuri de încălcare a unor prevederi din prezenta Lege.

Armonizarea cu prevederile Uniunii Europene

Articolul 2

Prezenta Lege conține prevederi care sunt armonizate cu următoarele documente ale Uniunii Europene:

1. Directiva 2009/43/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 mai 2009 de simplificare a clauzelor și condițiilor de transfer al produselor din domeniul apărării în interiorul Uniunii Europene (Jurnalul Oficial 146/10.06.2009);
2. Directiva Comisiei 2012/47/UE din 14 decembrie 2012 de modificare a Directivei 2009/43/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește lista produselor din domeniul apărării (Jurnalul Oficial 31/31.01.2013);
3. Poziția comună 2008/944/PESC a Consiliului din 08 decembrie 2008 de definire a normelor comune care reglementează controlul exporturilor de tehnologie și echipament militar (Jurnalul Oficial 335/13.12.2008);
4. Poziția comună 2003/468/PESC a Consiliului din 23 iunie 2003 privind controlul brokerajului cu armament (Jurnalul Oficial 156/25.06.2003);
5. Acțiunea comună 2000/401/PESC a Consiliului din 22 iunie 2000 privind controlul asistenței tehnice referitoare la anumite utilizări militare finale (Jurnalul Oficial 159/30.06.2000);
6. Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare, care cuprinde echipamentele din Poziția comună 2008/944/ PESC a Consiliului (Jurnalul Oficial 90/27.03.2013);
7. Recomandarea Comisiei din 11 ianuarie 2011 privind autorizarea întreprinderilor europene din domeniul apărării în temeiul articolului 9 din Directiva 2009/43/CE a Parlamentului European și a Consiliului de simplificare a clauzelor și condițiilor de transfer al produselor din domeniul apărării în interiorul Comunității (Jurnalul Oficial 11/15.01.2011).

Articolul 3

Anumite expresii în sensul prezentei Legi au următoarea semnificație:

1. »Comerț« export, export temporar, import, import temporar, prestări servicii și transportul și transferul în interiorul Uniunii Europene.
2. »Marfă cu destinație militară« - marfă care este în principal, dar nu în exclusivitate, fabricată, confecționată, montată sau modificată pentru destinație militară, inclusiv tehnologia și soft-ul care însoțește această marfă și care este cuprinsă în Inventarul mărfurilor cu destinație militară.
3. »Produse letale non-militare« - marfă cuprinsă în Lista produselor letale non-militare cu scopuri comerciale.
4. »Mărfuri identice« - marfă din aceeași lista ML, având aceeași denumire și destinație.

5. »*Cod ML*« - anumită categorie de marfă cu destinație militară din Inventarul comun al mărfurilor cu destinație militară a Uniunii Europene în care sunt trecute categoriile marcate cu coduri ML1 până la ML22 (prescurtarea ML vine de la cuvântul din limba engleză *Military List*, ceea ce tradus înseamnă inventar militar).

6. »*Export*« - reglementări vamale prin care este stabilită procedura vamală pentru marfa care părăsește definitiv sau temporar teritoriul Republicii Croația, inclusiv reexportul unor asemenea mărfuri. Exportul înseamnă și transferul de programe de calculator și tehnologii prin medii electronice, fax sau telefonic în zone din afara Republicii Croația, dar se referă și la transmiterea pe cale verbală a tehnologiilor prin telefon numai dacă tehnologia este cuprinsă într-un document din care o mare parte a fost citită la telefon sau descrisă telefonic într-un mod prin care se obține același rezultat. Nu se consideră export transferul produselor din domeniul apărării de la furnizorii din Republica Croația până la un destinatar din alt stat membru al Uniunii Europene.

7. »*Exportator*« - persoană juridică sau fizică – întreprindere individuală, cu sediul în Republica Croația, înregistrat pentru efectuarea de activități în domeniul comercializării mărfii și înregistrat în Registrul exportatorilor și importatorilor.

8. »*Import*« - îndeplinirea procedurilor vamale pentru marfa care intră definitiv sau temporar pe teritoriul Republicii Croația, inclusiv și reimportul. Nu se consideră import transferul produselor din domeniul apărării de la furnizorii din alt stat membru al Uniunii Europene până la destinatarul din Republica Croația.

9. »*Importator*« - persoană juridică sau fizică – întreprindere individuală, cu sediul în Republica Croația, înregistrat pentru efectuarea de activități în domeniul comercializării mărfii și înregistrat în Registrul exportatorilor și importatorilor.

Importatorul poate fi și persoană fizică – cetățean când importă marfă pentru nevoile sale în baza unei aprobării de achiziție eliberată de Ministerul Afacerilor Interne.

10. »*Licență*« - document eliberat de organul competent în baza unei cereri scrise, în conformitate cu prevederile prezentei Legi.

11. »*Servicii*« - obținerea de beneficii, transferul drepturilor și alte activități care se referă la mărfuri cu destinație militară, inclusiv servicii de brokeraj și asistența tehnică.

12. »*Servicii de brokeraj*« - tratative sau contracte pentru cumpărarea, vânzarea sau achiziționarea mărfii cu destinație militară cuprinse în Inventarul mărfurilor cu destinație militară de la art. 4 din prezenta Lege, dintr-un stat străin în orice alt stat străin; vânzarea și cumpărarea mărfii cu destinație militară de la articolul 4 din prezenta Lege care se găsește într-un stat străin pentru a fi transferată în alt stat străin. Nu sunt considerate servicii de brokeraj serviciile auxiliare. Serviciile auxiliare sunt transportul, servicii financiare, asigurarea sau reasigurarea și publicitate sau promovare.

13. »Broker« - persoana juridică sau fizică – întreprindere individuală, cu sediul în Republica Croația, care desfășoară activitate de brokeraj.

14. »Asistența tehnică« - orice asistență tehnică pentru repararea, dezvoltarea, fabricarea, asamblarea, testarea sau întreținerea mărfii cu destinație militară sau orice altă asistență tehnică care se referă la mărfuri cu destinație militară sub forma unor instrucțiuni, pregătiri, transmitere de cunoștințe profesionale sau servicii de specialitate sau consiliere. Asistența tehnică include forme de asistență verbală, scrisă sau instrucțiuni verbale, antrenamente, transfer de cunoștințe sau abilități profesionale sau servicii de consultanță.

15. »În proprietate publică« - tehnologii sau programe de calculator care sunt pentru uz public fără restricții de distribuire în continuare.

16. »Cercetări științifice fundamentale« - cercetări experimentale sau teoretice care sunt folosite pentru dobândirea unor noi cunoștințe privind principiile fundamentale ale fenomenelor sau ale faptelor observate și care nu sunt dirijate spre un scop specific sau aplicații practice.

17. »Produse din domeniul apărării« - fiecare produs menționat în Lista produselor din domeniul apărării pe care o stabilește Comisia Europeană.

18. »Transfer« - orice transfer sau deplasare a produselor din domeniul apărării de la un furnizor dintr-un stat membru al Uniunii Europene până la un destinatar din alt stat membru al Uniunii Europene.

19. »Primirea produselor din domeniul apărării« - activitate legată de transmitere care reprezintă transferul sau deplasarea produselor din domeniul apărării de la un furnizor dintr-un stat membru al Uniunii Europene la un destinatar dintr-un alt stat membru al Uniunii Europene.

20. »Furnizor« - persoană juridică sau fizică – întreprindere individuală cu sediul în interiorul Uniunii Europene și care din punct de vedere juridic răspunde de transfer.

21. »Destinatar« - persoană fizică sau juridică – întreprindere individuală cu sediul în interiorul Uniunii Europene și care din punct de vedere juridic răspunde de primirea produselor din domeniul apărării.

22. »Licență de transfer« - autorizație pe care o emite organul competent furnizorului din Republica Croația pentru transferul produselor din domeniul apărării unui destinatar din alt stat membru al Uniunii Europene, respectiv destinatarului din Republica Croația în cazul transferului produselor din domeniul apărării dintr-un alt stat membru al Uniunii Europene.

23. »Licența generală de transfer« - autorizația prin care se aprobă furnizorilor și destinatarilor cu sediul pe teritoriul Republicii Croația, care îndeplinesc condițiile menționate în licență, transferul produselor din domeniul apărării menționate în licență, către beneficiari sau de la furnizori din alt stat membru al Uniunii Europene.

24. »Licența globală de transfer« - autorizație pentru transferul produselor din domeniul apărării către destinatari dintr-una sau mai multe țări membre ale Uniunii Europene, precum și autorizație

pentru transferul produselor din domeniul apărării de la furnizori dintr-un stat sau mai multe state membre al Uniunii Europene.

25. »*Licența individuală de transfer*« - autorizație care permite transferul unei cantități de produse din domeniul apărării specificate, prin una sau mai multe expedieri, către un destinatar din alt stat membru al Uniunii Europene sau de la un furnizor din alt stat membru al Uniunii Europene.

26. »*Tranzitul în interiorul Uniunii Europene*« - transportul produselor din domeniul apărării prin una sau mai multe state membre ale Uniunii Europene, dar care nu sunt state de origine a produselor din domeniul apărării sau statul membru al destinatarului.

Articolul 4

Guvernul Republicii Croația (în textul ce urmează: Guvern) la propunerea Ministerului de resort din domeniul economic (în textul ce urmează: Minister), va aproba Lista mărfurilor cu destinație militară, armonizată cu Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare, precum și Lista produselor letale non-militare cu scopuri comerciale.

II COMPETENȚE PRIVIND PROCEDURILE

Articolul 5

(1) Exportul și importul mărfii, prestarea serviciilor de la articolul 3 pct. 11 din prezenta Lege și transferul produselor din domeniul apărării între statele membre ale Uniunii Europene se desfășoară în baza licențelor.

(2) Licențele de export și import al mărfurilor, de prestare a serviciilor și de transfer al produselor din domeniul apărării între statele membre ale Uniunii Europene sunt eliberate de Minister în baza acordului dat de Comisia pentru emiterea acordurilor pentru exportul și importul mărfurilor cu destinație militară și al produselor letale non-militare, transferul produselor din domeniul apărării și prestarea serviciilor pentru mărfuri cu destinație militară (în textul ce urmează: Comisie). Comisia este formată din reprezentanții ministerelor competente pentru apărare, afaceri interne, afaceri externe, vamă și economie.

(3) Acordul de la alineatul 2 a prezentului articol se dă în baza hotărârii unanime a tuturor membrilor Comisiei. În cazul în care unul din membrii Comisiei nu poate participa, locțiitorul acestuia are drept de vot.

(4) În cadrul activității Comisiei, fiecare membru, respectiv locțiitorul acestuia este competent pentru activitățile din domeniul ministerului pe care îl reprezintă.

(5) Dacă unii membri ai Comisiei nu au posibilitatea de a da acordul pentru exportul solicitat în termen de 15 zile de la data întrunirii Comisiei și nu au luat hotărârea de respingere a cererii, Ministrul competent pentru domeniul economic (în textul ce urmează: Ministru) va solicita poziția scrisă din partea ministerelor competente în legătură cu cererea respectivă.

(6) Comisia de la alineatul 2 a prezentului articol este numită și eliberată din funcție de Ministru în baza propunerilor miniștrilor competenți din domeniul apărării, afacerilor interne, afacerilor

externe, vama și economie și este format din câte un membru și un loțiitor din partea fiecărui minister competent. Președintele Comisiei, precum și loțiitorul acestuia este membru din partea Ministerului.

(7) Comisia aprobă Regulamentul de funcționare.

Articolul 6

Fac excepție de la articolul 5 alineatul 2 din prezenta Lege:

- Ministerul Apărării emite licențe pentru importul mărfurilor pentru nevoile Forțelor armate ale Republicii Croația, iar Ministerul Afacerilor Interne emite licențe pentru importul mărfurilor necesare poliției.
- Ministerul Apărării emite licențe pentru exportul mărfii, cu intenția revenirii acesteia în țara, pentru nevoile Forțelor armate ale Republicii Croația iar Ministerul Afacerilor Interne emite licențe pentru exportul mărfii cu intenția revenirii acesteia în țară, pentru exportul mărfii pentru nevoile poliției.
- Licența pentru exportul mărfii cu titlu de donație a Guvernului este emisă de Ministerul Apărării, respectiv Ministerul Afacerilor Interne în cazul în care este vorba de mărfuri din competența sa.
- Licențele de export al mărfurilor în baza unor acorduri militare internaționale a căror semnatar este și Republica Croația sunt eliberate de Ministerul Apărării.

Articolul 7

- (1) Ministerul eliberează licențe individuale, respectiv licență de import cu termen de valabilitate de până la un an fără posibilitatea de prelungire.
- (2) Ministerul face excepție de la prevederile alineatului 1 al prezentului articol și poate elibera licențe individuale de export, respectiv licențe de import cu termen mai mare de un an de zile dar nu mai mare de trei ani, în cazul unor exporturi temporare, respectiv importul unor mărfuri al căror reparații sau remedieri necesită un termen mai mare de un an de zile.
- (3) Ministrul va stabili prin regulament forma și conținutul licențelor de la alineatul 1 al prezentului articol.

Articolul 8

- (1) Excepție de la articolul 7 alineatul 1 al prezentei Legi, Ministerul poate elibera licență globală de export pentru exportul mărfurilor militare de același tip, destinate pentru una sau mai multe state, luând în considerare tipul mărfii, tipul și durata activităților de export ale statului în care se exportă această marfă.
- (2) Licența globală de export se poate elibera numai pentru exportul echipamentelor blindate sau de protecție, construcții și componente din categoria ML13. Inventarul mărfurilor cu destinație

militară de la art. 4 din prezenta Lege, pentru licitații, cercetare, expoziții sau prezentări, este cu termen de valabilitate de până la un an de zile și nu poate fi prelungită.

(3) Ministrul va stabili prin regulament forma și conținutul licențelor de la alineatul 1 al prezentului articol.

Articolul 9

(1) La cererea importatorului, în baza unei declarații scrise privind utilizatorul final și destinația mărfurilor importate, împreună cu licența de import, Ministerul eliberează certificatul de utilizator final.

(2) Dacă importatorul este diferit de utilizatorul final, pe lângă cele menționate la alineatul 1 al prezentului articol, este necesar să se anexeze și declarația utilizatorului final privind tipul, cantitatea și destinația mărfii.

(3) Confirmările privind utilizatorul final pentru importul mărfurilor destinate Forțelor armate ale Republicii Croația și poliției sunt eliberate de Ministerul Apărării, respectiv Ministerul Afacerilor Interne.

(4) Ministrul va stabili prin regulament forma și conținutul declarației și certificatului de la alineatul 1 al prezentului articol.

Articolul 10

(1) Activitatea de export și import al mărfurilor în baza prezentei legi o pot desfășura persoane juridice și fizice – întreprinderi individuale (în textul de urmează: persoane), înregistrate pentru efectuarea activităților de comercializare a mărfurilor și înregistrate în Registrul exportatorilor și importatorilor de mărfuri cu destinație militară și produse letale non-militare (în textul ce urmează: Registrul).

(2) Excepție de la alineatul 1 al prezentului articol, persoana fizică – cetățean, pentru propriile sale nevoi, fără a fi înscris în Registru, poate importa marfa pentru care Ministerul Afacerilor Interne a eliberat autorizația de procurare a armelor.

(3) Persoanei fizice – cetățeanului nu-i este permis exportul mărfurilor cu destinație militară și al produselor letale non-militare.

(4) Persoane fizice autohtone și străine - cetățeni care vin temporar în Republica Croația, respectiv pleacă temporar în străinătate pot introduce temporar, respectiv scoate temporar marfa care le este necesară pe durata șederii temporare în Republica Croația, respectiv în străinătate în conformitate cu prezenta Lege, reglementările vamale și altele ale convențiilor și contractelor internaționale.

(5) Marfa de la alineatul 4 al prezentului articol se poate procura numai în scopul pentru care a fost temporar introdusă, respectiv scoasă.

(6) Înainte de începerea activităților de export, respectiv de import, persoanele de la alineatul 1 al prezentului articol au obligația de a cere înscrierea în Registrul de la alineatul 1 al prezentului articol.

(7) Registrul de la alineatul 1 al prezentului articol se păstrează la Minister.

(8) Ministrul va stabili prin regulament forma și conținutul licențelor de la alineatul 1 al prezentului articol.

Articolul 11

(1) Înscrierea în Regulamentul de la articolul 1 Alineatul 1 a prezentei Legi se face în baza unei cereri scrise autentificate cu ștampila și semnătura proprie a persoanei responsabile din cadrul persoanelor juridice sau fizice – întreprinderilor individuale.

(2) Solicitantul de la articolul 1 al prezentului articol are obligația de a anexa la cerere următoarele documente:

– Copia hotărârii Ministerului Afacerilor Interne privind desfășurarea activității de producere respectiv comercializare a armelor și munițiilor sau a materialelor explozive,

– Copia hotărârii organului competent privind înregistrarea activității de comercializare a mărfurilor,

– Numărul personal de identificare a persoanei de la articolul 10 alineatul 1 al prezentei Legi,

– Adeverința din partea organului competent că persoana juridică, precum și persoana responsabilă din cadrul persoanei juridice sau fizice - întreprinderii individuale nu este pusă sub urmărire din cauza unor activități ilegale cu mărfuri cu destinație militară și produse letale non-militare prevăzute la articolele 84 și 85 din prezenta Lege.

– Denumirea băncii și documente certificate de bancă a cărui deponent este (copii ale ultimului bilanț, adeverința că persoana nu are conturile blocate în ultimele 6 luni, copia după specimenul de semnătură).

– Declarația privind numărul și structura angajaților,

– Declarația prin care persoana responsabilă din partea persoanei juridice sau fizice – întreprinderii individuale, se obligă că va permite organului de control competent, controlul activității în domeniul exportului și importului, precum și controlul spațiilor de depozitare și al mijloacelor de transport.

(3) Copia hotărârii de la alineatul 2 subalineatul 1 din prezentul articol nu este necesară dacă persoana prezintă o declarație că nu se va ocupa de producerea sau comercializarea armelor, respectiv a materialelor explozive.

(4) În baza documentației de la alineatul 2 al prezentului articol, Ministerul are obligația să solicite de la Ministerul Justiției verificarea datelor privind cazierul persoanei juridice, precum și a

persoanei responsabile din cadrul persoanei juridice sau fizice – întreprinderii individuale, că nu este în stare de judecată și că nu a fost pronunțată o hotărâre judecătorească definitivă, și nu a comis ilegalități în activități cu mărfuri cu destinație militară și produse letale non-militare prevăzute la articolele 84 și 85 din prezenta Lege.

(5) Ministerul emite hotărârea privind înscrierea în Registrul de la articolul 10 alineatul 1 al prezentei Legi.

(6) Hotărârea de la alineatul 5 al prezentului articol nu poate fi contestată, însă poate fi atacată în contencios administrativ.

Articolul 12

Persoana înregistrată în Registrul de la articolul 10 alineatul 1 din prezenta Lege are obligația de a prezenta în scris toate schimbările intervenite în legătură cu datele de la articolul 11 alineatul 2 din prezenta Lege în termen de 15 zile de la data apariției acestor schimbări.

Articolul 13

(1) Ministerul va respinge înscrierea în Registrul de la articolul 10 alineatul 1 din prezenta Lege dacă:

- Sunt prezentate informații sau documente false,
- În ultimii 10 ani titularul cererii a încălcat prevederile legale care se referă la comercializarea mărfurilor cu destinație militară sau a produselor letale non-militare,
- În ultimii 10 ani titularul cererii a încălcat sancțiunile internaționale,
- Titularului cererii este anchetat de organele de poliție din cauza unor activități ilegale cu mărfuri cu destinație militară sau arme și produse letale non-militare,
- A început urmărirea sau procedura penală pentru activități ilegale cu mărfuri cu destinație militară sau produse letale non-militare, de la articolul 84 și 85 din prezenta Lege,
- A fost emis ordin de trimitere în judecată sau persoana a fost condamnată cu pedeapsă privativă de liberate din cauza activităților ilegale cu mărfuri cu destinație militară sau cu produse letale non-militare,
- Există suspiciunea justificată sau se constată că persoana juridică sau persoana responsabilă din cadrul persoanei juridice sau fizice – întreprinderii individuale sau oricare altă persoană angajat al persoanei juridice sau al întreprinderii individuale a purtat tratative sau a încheiat un contract cu persoane, întreprinderi sau organizații pentru care s-a constatat sau există suspiciuni justificate că sunt amestecate sau în alt mod au participat în activități ilegale cu mărfuri cu destinație militară și produse letale non-militare,
- Există alte motive justificate.

(2) Prezenta hotărâre de la alineatul 1 al prezentului articol nu poate fi contestată, însă poate fi atacată în contencios administrativ.

Articolul 14

(1) Persoana de la articolul 10 alineatul 1 din prezenta Lege poate fi radiată din Registru dacă:

- se stabilesc noi fapte și/sau împrejurări de care, dacă s-ar fi știut cu ocazia înregistrării în Registru, nu s-ar fi aprobat efectuarea înscrierii persoanei în Registru,
- împotriva persoanei sau persoanei responsabile din cadrul persoanei juridice respectiv împotriva persoanei fizice – întreprinderii individuale a început procedura de urmărire din cauza unor activități ilegale cu mărfuri cu destinație militară sau produse letale non-militare,
- persoana responsabilă din cadrul persoanei juridice sau persoana fizică – întreprindere individuală a fost condamnată definitiv pentru fapte comise împotriva bunurilor sau a fost pronunțată sau este sub incidența măsurii de siguranță de interdicere a desfășurării unor activități care sunt în totalitate sau parțial cuprinse în domeniul său de activitate,
- nu funcționează în conformitate cu prevederile prezentei Legi,
- încalcă sancțiuni internaționale,
- încetează activitatea, nu mai îndeplinește condițiile în baza cărora a fost emisă hotărârea privind înscrierea în Registru,
- există suspiciunea justificată sau se constată că persoana juridică sau persoana responsabilă din cadrul persoanei juridice sau fizice – întreprinderii individuale sau oricare altă persoană angajat la persoana juridică sau firma, a purtat tratative sau a încheiat un contract cu persoane, întreprinderi sau organizații pentru care s-a constatat sau există suspiciuni justificate că sunt amestecate sau au colaborat, indiferent în ce mod, în activități nepermise, legate de mărfuri cu destinație militară și produse letale non-militare,
- persoana înscrisă în Registru depune cerere.

(2) Ministerul emite hotărârea privind radierea persoanei din Registru de la articolul 10 alineatul 1 din prezenta Lege.

(3) Prezenta hotărâre de la alineatul 1 al prezentului articol nu poate fi contestată, însă poate fi atacată în contencios administrativ

III PROCEDURI CONFORM CERERII PENTRU EXPORT ȘI IMPORT

Articolul 15

(1) Cererea de eliberare a licenței de export, respectiv import al mărfurilor se depune la Minister.

(2) Cererea de la alineatul 1 al prezentului articol se poate referi numai la marfa dintr-un singur cod tarifar, respectiv numai la un singur cod ML din Inventarul mărfurilor cu destinație militară.

(3) Excepție de la alineatul 2 al prezentului articol, cererea poate conține mărfuri din mai multe coduri tarifare respectiv ML, când este vorba de un export sau import temporar pentru prezentare la expoziții. O asemenea licență se poate elibera numai pentru un singur exportator, respectiv importator.

(4) Împreună cu cererea pentru exportul mărfurilor cu destinație militară și al produselor letale non-militare este necesar să se anexeze și licența de import eliberată de organul competent al statului în care se exportă marfa, precum și exemplarul original al dovezii privind destinatarul final eliberat sau certificat de organul competent al statului destinatarului final.

(5) În cazul în care statul destinatarului final este diferit de statul importatorului, în afară de documentația de la alineatul 4 al prezentului articol, la cerere se va anexa și copia autenticată a dovezii destinatarului final a mărfii, eliberată de organul competent al statului destinatarului final, împreună cu documentul original.

(6) Licența de import de la alineatul 4 al prezentului articol nu este necesar să fie anexată la cererea de export dacă organul competent al statului în care se face importul eliberează o dovada că pentru marfa respectivă în țara importatoare nu este necesară licența de import.

(7) Confirmarea privind destinatarul final de la articolul 4 al prezentului articol nu este necesar să fie anexată la cererea de export dacă este vorba de export temporar pentru expoziții, seminare, instruirii, testări, demonstrații sau reparare mărfii la producător, precum și rambursarea mărfurilor defecte către producător și la exportul mostrelor de echipamente blindate sau de protecție, al construcțiilor sau componentelor din categoria ML 13 a Listei mărfurilor cu destinație militară de la articolul 4 al prezentei Legi.

(8) Ministrul va reglementa forma și conținutul formularului de la alineatul 1 al prezentului articol prin regulament, precum și lista documentelor care sunt necesare să fie anexate la cerere.

Articolul 16

În legătură cu cererea de la articolul 15 alineatul 1 din prezenta Lege, Comisia va da acordul în termen de 15 zile de la data depunerii cererii, respectiv în termen de 45 de zile de la data depunerii cererii în cazul în care în cadrul procedurii de emitere a licenței este necesară efectuarea unor verificări suplimentare.

Articolul 17

(1) Ministerul are obligația de a elibera licența prevăzută la articolul 16 al prezentei Legi în termen de 7 zile de la data primirii acordului din partea Comisiei.

(2) Ministerul nu va motiva hotărârea de respingere a cererii dacă motivul respingerii are la baza informații care prin lege sau în baza criteriilor stabilite prin lege sunt clasificate ca fiind secrete sau dacă aceasta este protejată de legea care reglementează domeniul protejării datelor personale.

(3) Dacă Comisia refuză să aprobe cererea de la articolul 15 alineatul 1 al prezentei Legi, Ministerul va emite hotărâre privind respingerea cererii care nu poate fi contestată, însă poate fi atacată în contencios administrativ.

Articolul 18

Licența și alte documente primite în baza prezentei Legi nu sunt transferabile altei persoane.

Articolul 19

(1) În cazul importului de mărfuri în vederea exportului în terța țară, titularul cererii are obligația, la cererea Ministerului, să anexeze la cererea de export și acordul organului competent al țării de origine a mărfii, respectiv al țării din care intenționează să importe, prin care se dă acordul pentru exportul mărfurilor respective într-o terță țară.

(2) În cazul exportului unor mărfuri importate anterior, Ministerul poate solicita de la titularul cererii să anexeze la cererea de export și acordul privind schimbarea destinatarului final al mărfii, eliberat de organul competent al țării din care s-a importat marfa, în vederea stabilirii veridicității, respectiv a valabilității juridice a acestuia.

Articolul 20

În cazul unor suspiciuni justificate în ceea ce privește veridicitatea, respectiv valabilitatea juridică a documentelor anexate, Ministerul, la propunerea Comisiei, va trimite această documentație organelor competente spre continuarea procedurii de stabilire a veridicității, respectiv a valabilității acesteia.

Articolul 21

(1) Ministerul prin decizie va refuza eliberarea licenței de export, respectiv import în cazul în care Comisia nu-și dă acordul cu privire la cererea depusă dacă a stabilit că eliberarea unei asemenea licențe ar fi contrară intereselor de politica externă sau economică ale Republicii Croația, sau dacă este în contradicție cu criteriile stabilite prin documentele de la articolul 2 punctul 3 din prezenta Lege, precum și în următoarele cazuri, dacă:

- Prin emiterea licenței se pune în pericol îndeplinirea obligațiilor internaționale ale Republicii Croația,
- Prin eliberarea licenței se pune în pericol siguranța sau interesele din domeniul apărării ale Republicii Croația,
- Este în contradicție cu Strategia Națională de Securitate a Republicii Croația,
- Prin eliberarea licenței de export s-ar permite, împotriva dorinței exportatorilor, persoanelor non-grata să intre în posesia mărfii exportate,
- Se stabilește că marfa pentru care se solicită licența de export face obiectul unor anchete politice sau dispute judecătorești.

(2) Dacă cererea are lipsuri care fac imposibilă procedura de eliberare, respectiv dacă cererea este neclară sau incompletă, iar solicitantul nu elimină aceste deficiențe la termenul stabilit, persoana oficială va respinge cererea în baza unei decizii.

(3) Decizia de la alineatul 2 al prezentului articol poate fi comunicată în scris, prin poștă electronică sau pe cale verbală, despre care se va întocmi o notă de serviciu.

(4) Deciziile de la alineatele 1 și 2 ale prezentului articol nu pot fi contestate, însă pot fi atacate în contencios administrativ.

Articolul 22

În cazul depunerii unei cereri de eliberare a unei licențe de export într-un stat care se află pe lista statelor aflate sub sancțiunile ONU, UE, OSCE sau altor organizații internaționale la care Republica Croația a aderat, licența poate fi eliberată numai în scopuri umanitare sau pentru nevoile forțelor de pace.

Articolul 23

(1) Înainte de încheierea contractului de cumpărare sau vânzare a mărfurilor cu destinație militară, respectiv a produselor letale non-militare în scopuri comerciale, persoanele de la articolul 10 alineatul 1 din prezenta Lege pot solicita Ministerului părerea acestuia dacă pentru desfășurarea activităților respective cu un anumit broker, client, importator, destinatar final și statul cu destinație finală a mărfii este în contradicție cu prevederile articolului 21 din prezenta Lege.

(2) Ministerul are obligația ca după obținerea informațiilor de la organele competente ale Republicii Croația să prezinte persoanelor de la articolul 10 alineatul 1 din prezenta Lege poziția sa privind brokerul, clientul, importatorul destinatarul final sau țara de destinație finală, dacă este un partener agreat în activitatea menționată.

Articolul 24

(1) Ministerul va emite hotărârea privind anularea licenței emise de la articolul 17 alineatul 1 al prezentei Legi dacă constată că:

- Una sau mai multe condiții în baza cărora s-a emis licența nu mai există,
- Licența a fost emisă în baza unor date inexacte sau incomplete, iar titularul cererii știa sau trebuia să știe că acele date sunt inexacte sau sunt incomplete,
- Exista o cererea de anulare a licenței eliberate depusă de persoana pe numele căreia s-a emis licența,
- S-a procedat contrar prevederilor articolului 18 din prezenta Lege.

(2) Republica Croația nu răspunde pentru cheltuielile care apar sau vor apărea prin anularea licenței emise.

(3) Hotărârea de la alineatele 1 și 2 ale prezentului articol nu poate fi contestată, însă poate fi atacată în contencios administrativ.

Articolul 25

(1) Ministerul deține baza de date privind licențele solicitate, eliberate, realizate și anulate și a cererilor respinse, pentru comercializarea mărfurilor și produselor din domeniul apărării de la articolul 3 al prezentei Legi.

(2) Ministerul are obligația ca până la data de 30 aprilie a anului curent să întocmească rapoartele anuale privind exportul și importul mărfurilor cu destinație militară și al produselor letale non-militare în scopuri comerciale, pentru anul anterior și îl va prezenta spre aprobare Guvernului cu mențiunea secret.

(3) Ministerul are obligația ca până la data de 30 mai a anului curent să publice raportul de la alineatul 2 al prezentului articol, fără date confidențiale, pe pagina de internet a Ministerului.

(4) Datele confidențiale de la alineatul 3 din prezentul articol sunt denumirea întreprinderilor și a indicatorilor financiari, precum și alte date în conformitate cu Legea privind protecția datelor.

Articolul 26

Persoanele de la articolul 10 alineat 1 din prezenta Lege care desfășoară activități de export, respectiv import al mărfurilor, au obligația să:

- țină un registru special cu tranzacțiile care se desfășoară conform prezentei Legi și să păstreze documentația cu privire la tranzacționările și transportul timp de cel puțin 20 de ani de la finalizarea exportului, respectiv a importului, să respecte termenele și condițiile în care s-au emis licențele și să informeze Ministerul în scris despre fiecare schimbare intervenită în termen de 10 zile de la data modificării.
- informeze în scris sau prin poșta electronică Ministerul, în termen de 15 zile după efectuarea exportului respectiv a importului, cu privire la exportul respectiv importul de mărfuri efectuat și să anexeze documentația în baza căreia s-a efectuat exportul, respectiv importul.
- prezinte dovada privind primirea mărfii, la cererea Ministerului,
- respecte condițiile stabilite în licență, precum și prevederile prezentei Legi.

Articolul 27

Documentația de la art. 26 subalineatul 2 din prezenta Lege poate să conțină informații privind exporturile, respectiv importurile efectuate, copia licenței în baza căreia s-a efectuat exportul, respectiv importul mărfii, copia declarației vamale, numerele de seria ale armelor, precum și alte documente în funcție de tipul mărfii.

Articolul 28

Persoana de la articolul 10 alineatul 1 din prezenta Lege are obligația de a trece în declarația vamală de la art. 27 al prezentei Legi, următoarele date:

- Denumirea completă și adresa exportatorului, respectiv a importatorului,
- Numărul licenței de export, respectiv import în baza căreia s-au efectuat procedurile vamale,
- Denumirea mărfii în conformitate cu denumirea din licență, cantitatea de marfă exprimată în unitățile de măsură trecute în licența respectivă,
- Valoarea mărfurilor exprimată în valuta trecută în licența respectivă,
- Codul tarifar al mărfii,
- Cod ML din Lista mărfurilor cu destinație militară de la articolul 4 al prezentei Legi, dacă este vorba de acest tip de marfă.

IV SERVICII

Articolul 29

(1) Acordarea serviciilor prevăzute la articolul 3 punctul 11 din prezenta Lege poate fi efectuată de persoanele înregistrate pentru desfășurarea activităților de producție, respectiv intermediere pe piețe interne și externe a mărfurilor cuprinse în Lista mărfurilor cu destinație militară de la articolul 4 al prezentei Legi cu sediul pe teritoriul Republicii Croația și înregistrate în Registrul prestatorilor de servicii pentru mărfuri cu destinație militară.

(2) Acordarea serviciilor prevăzute la articolul 3 punctul 11 din prezenta Lege pe teritoriul Republicii Croația o pot efectua numai producătorii de mărfuri cuprinse în Lista mărfurilor cu destinație militară.

(3) Registrul de la alineatul 1 din prezentul articol este ținut la Minister.

(4) Ministrul va reglementa prin regulament conținutul și modul de ținere a Registrului de la alineatul 1 al prezentului articol.

Articolul 30

(1) Înregistrarea în Registrul de la articolul 29 alineatul 1 al prezentei Legi se face în baza cererii scrise având ștampila și semnătura proprie a persoanei responsabile din cadrul persoanei juridice sau având ștampila și semnătura proprie a persoanei fizice – întreprinderii individuale.

(2) Solicitantul de la alineatul 1 al prezentului articol are obligația de a anexa la cerere următoarele documente:

- copia hotărârii organului competent privind înregistrarea activității de prestări servicii,

- numărul personal de identificare a persoanei de la articolul 10 alineatul 1 din prezenta Lege,
- adeverința din partea organului competent că persoana juridică, precum și persoana responsabilă din cadrul persoanei juridice sau persoana fizică – întreprindere individuală, precum și persoana care raspunde de activitatea de brokeraj nu sunt urmărite penal pentru ilegalități în manipularea mărfurilor cu destinație militară sau produse letale non-militare de la articolul 84 și 85 din prezenta Lege, în ultimele 6 luni,
- denumirea băncii și documentele certificate de bancă a cărui depunător este (copii după situația financiară, dovada că persoana nu a avut conturile blocate în ultimele 6 luni, copia după speciemenle de semnătură depuse),
- declarația privind numărul și structura angajaților,
- declarația prin care persoana responsabilă din cadrul persoanei fizice sau persoana fizică – întreprindere individuală, se obligă să permită organului de supraveghere competent controlul asupra activității sale în domeniul prestărilor de servicii,
- declarația prin care persoana responsabilă din cadrul persoanei juridice sau persoana fizică – întreprindere individuală împuternicește unul sau mai mulți angajați care în numele și în contul întreprinderii respective desfășoară activități de brokeraj.

(3) În baza documentației depuse în baza alineatului 2 din prezentul articol, Ministerul are obligația de a solicita Ministerului Justiției verificarea datelor din cazier din care să rezulte că împotriva persoanei juridice, precum și împotriva persoanelor responsabile din cadrul persoanei juridice sau a persoanei fizice – întreprinderii individuale nu s-a emis rechizitoriu și nici nu s-a pronunțat o hotărâre definitivă pentru ilegalități în manipularea mărfurilor cu destinație militară și a produselor letale non-militare de la articolele 84 și 85 ale prezentei Legi.

(4) Ministerul emite hotărârea privind înregistrarea în Registrul de la alineatul 1 al prezentului articol.

(5) Hotărârea de la alineatul 4 a prezentului articol nu poate fi contestată, însă poate fi atacată în contencios administrativ.

Articolul 31

(1) Ministerul va respinge înregistrarea în Registrul de la articolul 29 alineatul 1 al prezentei Legi pe baza unei decizii, dacă:

- informațiile și documentele transmise sunt false,
- în ultimii 10 ani titularul cererii a încălcat reglementările care se referă la comercializarea mărfurilor cu destinație militară sau a produselor letale non-militare,
- în ultimii 10 ani titularul cererii a încălcat sancțiunile internaționale,

- împotriva titularului cererii poliția investighează activități ilegale pentru activități desfășurate cu mărfuri cu destinație militară sau produse letale non-militare,
- a fost inițiată procedura de cercetare și urmărire penală pentru ilegalități în manipularea mărfurilor cu destinație militară sau produse letale non-militare, prevăzute la articolele 84 și 85 ale prezentei Legi,
- a început procesul sau persoana a fost condamnată pentru ilegalități în manipularea mărfurilor cu destinație militară sau a produselor letale non-militare, prevăzute la articolele 84 și 85 ale prezentei Legi,
- există suspiciunea întemeiată sau se constată că persoana juridică sau persoana responsabilă din cadrul persoanei juridice sau al întreprinderii individuale a purtat tratative sau a încheiat contracte cu persoane, întreprinderi sau organizații pentru care s-a stabilit sau există suspiciunea întemeiată că sunt amestecate sau au participat la activități ilicite legate de mărfuri cu destinație militară sau produse letale non-militare.
- există alte motive întemeiate.

(2) Hotărârea de la alineatul 4 al prezentului articol nu poate fi contestată, însă poate fi atacată în contencios administrativ.

Articolul 32

(1) Ministerul emite hotărârea privind radierea din Registrul de la articolul 29 alineatul 1 din prezenta Lege, dacă:

- se stabilesc noi fapte și/sau împrejurări de care, dacă s-ar fi știut cu ocazia înscrierii în registru, nu s-ar fi putut efectua înscrierea persoanei în Registru,
- împotriva persoanei juridice sau persoanei responsabile din cadrul persoanei juridice, respectiv al întreprinderii individuale sau persoană însărcinată cu activitatea de brokeraj a început procedura de cercetare pentru activități ilicite cu mărfuri cu destinație militară sau produse letale non-militare,
- persoana sau persoana responsabilă din cadrul persoanei juridice sau al întreprinderii individuale a fost condamnată definitiv pentru activități împotriva bunurilor sau a fost pronunțată sau este sub incidența măsurilor de interdicere a activităților care sunt cuprinse în totalitate sau parțial în obiectul său de activitate,
- nu desfășoară activitatea în conformitate cu prevederile prezentei Legi,
- încalcă sancțiuni internaționale,
- încetează activitatea,
- nu mai îndeplinește condițiile în baza cărora a fost emisă hotărârea privind înscrierea în Registru,

- există suspiciunea întemeiată sau se constată că persoana juridică sau persoana răspunzătoare din cadrul persoanei juridice sau persoana fizică – întreprindere individuală sau oricare alt angajat al persoanei juridice sau al întreprinderii individuale a purtat tratative sau a încheiat contract cu persoane, întreprinderi sau organizații pentru care s-a stabilit sau există suspiciunea întemeiată că sunt amestecate sau au participat la activități ilicite legate de mărfuri cu destinație militară sau produse letale non-militare,
- persoana înregistrată în Registru depune o cerere.

(2) Hotărârea de la alineatul 4 al prezentului articol nu poate fi contestată, însă poate fi atacată în contencios administrativ.

Articolul 33

(1) Înainte de a începe activitatea de prestarea unui serviciu, persoana înscrisă în Registrul de la articolul 29 alineatul 1 din prezenta Lege, are obligația să solicite Ministerului licența pentru prestarea serviciului respectiv.

(2) Licența de la punctul 1 al prezentului articol este emisă de Minister în baza acordului Comisiei pentru fiecare activitate individuală cu termen de valabilitate de până la un an de zile, fără posibilitatea de a fi prelungită.

(3) Ministrul va reglementa prin regulament forma și conținutul licenței de la alineatul 1 al prezentului articol.

(4) Alineatele 1 și 2 din prezentul articol nu se aplică în cazul în care asistența tehnică este oferită în forma unor informații care sunt destinate publicului sau fac parte din cercetări științifice fundamentale, precum și dacă este vorba de prestarea serviciilor pentru nevoile Ministerului Apărării sau Ministerului Afacerilor Interne a Republicii Croația.

Articolul 34

(1) Cererea de eliberare a licenței pentru desfășurarea activităților prestatoare de servicii se depune la Minister prin completarea unui formular.

(2) Ministrul va reglementa prin regulament forma și conținutul formularului de la alineatul 1 al prezentului articol, precum și lista documentelor care trebuie anexate la cererea menționată.

Articolul 35

Prevederile prezentei Legi nu se referă la prestările de servicii, care în baza hotărârii Ministerului Apărării sau a altui organ competent, se desfășoară în cadrul unor misiuni militare sau umanitare.

Articolul 36

În legătură cu cererea de la articolul 34 alineatul 1 din prezenta Lege, Comisia va da acordul său în termen de 15 zile de la data depunerii cererii, respectiv 45 de zile de la data depunerii cererii în cazul în care pentru emiterea licenței sunt necesare verificări suplimentare.

Articolul 37

(1) Ministerul are obligația de a elibera licența solicitată pentru acordarea serviciilor de la articolul 33 alineatul 2 din prezenta Lege în termen de 7 zile de la data primirii acordului din partea Comisiei.

(2) Ministerul nu va justifica motivele din hotărârea privind respingerea cererii dacă motivul respingerii se bazează pe informații care prin lege sau în baza criteriilor stabilite de lege sunt clasificate ca fiind secrete sau dacă este protejată prin legea care reglementează protejarea datelor personale.

(3) Dacă Comisia nu dă acordul în legătură cu solicitarea de la articolul 34 alineatul 1 din prezenta Lege, Ministerul va emite hotărârea privind respingerea cererii care nu poate fi contestată, însă poate fi atacată în contencios administrativ.

Articolul 38

(1) Ministerul va respinge în baza unei hotărâri cererea de emiteră a licenței pentru acordarea serviciilor de la articolul 32 alineatul 2 din prezenta Lege dacă Comisia de la articolul 5 alineatul 2 din prezenta Lege, refuză să dea curs cererii, deoarece a stabilit că eliberarea licenței solicitate ar fi contrară intereselor politice externe și economice ale Republicii Croația sau constată că eliberarea licenței solicitate ar fi în contradicție cu criteriile stabilite de documentele de la articolul 2 punctul 3 din prezenta Lege, precum și în următoarele cazuri:

- dacă prin emiterea licenței se pune în pericol îndeplinirea obligațiilor internaționale ale Republicii Croația,
- dacă prin emiterea licenței se pune în pericol singuranta și interesele din domeniul apărării ale Republicii Croația,
- dacă este contrară Strategiei de securitate națională a Republicii Croația, iar prin emiterea licenței ar duce la începerea și continuarea unor confruntări armate în țara de destinație finală a mărfii,
- dacă prin eliberarea licenței poate duce la începerea unor tulburări în țara de destinație finală a mărfii,
- dacă prin emiterea licenței s-ar permite unor persoanelor non grata să intre în posesia mărfurilor exportate, împotriva dorinței exportatorului,
- dacă se constată că marfa pentru care s-a solicitat licența face obiectul unor cercetări din partea organelor de poliție sau este obiectul unor procese judecătorești.

(2) Dacă cererea are anumite lipsuri care fac imposibilă aprobarea acesteia, respectiv dacă cererea este neclară și incompletă, iar titularul cererii nu remediază aceste deficiențe la termenul stabilit, persoana oficială, în baza unei hotărâri, va respinge cererea.

(3) Hotărârea de la alineatul 2 al prezentului articol poate fi transmisă în scris, prin poșta electronică sau pe cale verbal, despre care se va întocmi o notă.

(4) Hotărârea de la alineatul 1 și 2 nu poate fi contestată, însă poate fi atacată în contencios administrativ.

Articolul 39

Persoana de la articolul 10 alineatul 1 al prezentei Legi care desfășoară activități în domeniul acordării serviciilor pentru marfa cu destinație militară are obligația să:

- țină un registru special al serviciilor și să păstreze întreaga documentație și informațiile legate de acordarea serviciilor care se fac în baza prevederilor prezentei Legi cel puțin 20 de ani de la data acordării serviciilor,
- respecte termenele și condițiile în care a fost eliberată licența de la articolul 33 al prezentei Legi și să informeze Ministerul în scris după fiecare modificare intervenită, în termen de 10 zile de la data apariției modificării,
- informeze în scris sau prin poșta electronică Ministerul, în termen de 15 zile de la data desfășurării activității de acordare a serviciilor sau după expirarea termenului de valabilitate a licenței de la articolul 33 alineat 2 din prezenta Lege, cu privire la măsurile luate, rezultate din licențe și să anexeze documentația în baza căreia prestația a fost acordată,
- respecte și condițiile din licență și prevederile prezentei Legi.

Articolul 40

Documentația de la articolul 39 subalineatul 3 din prezenta Lege trebuie să conțină informația privind serviciul acordat, copia licenței în baza căreia s-a acordat serviciul și copia documentației legate de acordarea serviciului

Articolul 41

(1) Persoana de la articolul 10 alineatul 1 din prezenta Lege va fi radiată din Registrul de la articolul 29 alineatul 1 al prezentei Legi în cazul în care:

- se constată noi fapte care, dacă ar fi fost cunoscute cu ocazia înregistrării în Registrul de la articolul 29 alineatul 1 din prezenta Lege nu ar fi posibilă înscrierea persoanei în Registru,
- persoana responsabilă din cadrul persoanei fizice sau persoana fizică - întreprindere individuală a fost condamnată definitiv pentru fapte săvârșite împotriva bunurilor sau care este sub incidența măsurilor de interdicție a desfășurării activităților care sunt în totalitate sau parțial cuprinse în obiectul său de activitate,
- persoana sau persoana responsabilă din cadrul persoanei juridice sau persoanei fizice - întreprinderii individuale, a fost condamnată definitiv pentru activități ilicite cu mărfuri cu destinație militară sau produse letale non-militare,

- nu desfășoară activitatea în conformitate cu prevederile prezentei Legi,
- încalcă sancțiuni internaționale,
- încetează activitatea,
- nu mai îndeplinește condițiile în baza cărora a fost emisă hotărârea,
- există suspiciunea justificată sau se stabilește că persoana juridică sau persoana responsabilă din cadrul persoanei juridice sau al întreprinderii individuale a purtat tratative sau a încheiat contracte cu persoane, întreprinderi sau organizații pentru care s-a stabilit sau există suspiciunea întemeiată că sunt amestecate sau au participat la activități ilicite legate de mărfuri cu destinație militară sau produse letale non-militare,
- există alte motive întemeiate.

(2) Ministerul emite hotărârea privind radierea din Registrul din articolul 29 alineatul 1 din prezenta Lege.

(3) Hotărârea de la alineatul 4 al prezentului articol nu poate fi contestată însă poate fi atacată în contencios administrative.

V TRANSFERUL PRODUSELOR DIN DOMENIUL APĂRĂRII ÎN INTERIORUL UNIUNII EUROPENE

Articolul 42

(1) Prezentul capitol reglementează regulile și procedurile legate de transferul produselor din domeniul apărării în interiorul Uniunii Europene, tipul licențelor de transfer, obligațiile furnizorilor și destinatarilor produselor din domeniul apărării, precum și procedura și criteriile pentru eliberarea certificatelor corespunzătoare.

(2) Prevederile prezentului capitol nu se aplica la produsele din domeniul apărării care nu mai tranzitează teritoriul Republicii Croația, respectiv la acele produse din domeniul apărării pentru care nu sunt necesare procedurile vamale, sau care uzează de procedura de tranzitare externă sau se introduc numai în zona vamală liberă sau depozite vamale libere, și nu trebuie înscrise în evidențele stabilite ale mărfii.

Licența de transfer

Articolul 43

(1) Pentru transferul produselor din domeniul apărării între țările membre ale Uniunii Europene este necesară licența de transfer pe care o emite Ministerul cu acordul prealabil al Comisiei.

(2) Comisia își dă acordul pentru transfer în același mod și conform aceluiași proceduri conform cărora își dă acordul pentru emiterea licențelor de export și import a mărfurilor cu destinație militară și muniție legala non-militare.

(3) Licența de transfer poate fi generală, globală și individuală.

Articolul 44

Excepție de la articolul 43 alineatul 1 din prezenta Lege, licența pentru transferul produselor din domeniul apărării în interiorul Uniunii Europene nu este necesară în cazurile în care furnizorul și destinatarul sunt organe guvernamentale sau ale forțelor armate ale țărilor membre ale Uniunii Europene, când achiziționarea este făcută de Uniunea Europeană, NATO, Agenția Internațională pentru Energie Atomică sau alte organizații internaționale pentru desfășurarea activităților proprii, precum și atunci când transferul are legătura cu ajutoare umanitare oferite de organul guvernamental în caz de catastrofe sau ca donații în caz de nevoie.

Articolul 45

Excepție de la articolul 43 alineatul 1 din prezenta Lege:

- Ministerul Apărării emite licențe individuale pentru transferul produselor din domeniul apărării pentru nevoile forțelor armate ale Republicii Croația, iar Ministerul de Interne emite licențe pentru transferul produselor din domeniul apărării pentru nevoile poliției,
- Ministerul Apărării emite licențe pentru transferul produselor din domeniul apărării, cu intenția de a le reîntoarce în țară, pentru nevoile Forțelor armate ale Republicii Croația, iar Ministerul Afacerilor Interne emite licențe pentru transferul produselor din domeniul apărării cu intenția de a le reîntoarce în țară pentru nevoile poliției,
- Licențele individuale pentru transferul produselor din domeniul apărării în baza donației Guvernului sunt emise de Ministerul Apărării, respectiv Ministerul Afacerilor Interne în cazul în care este vorba de mărfuri din competența sa,
- Licența de transfer nu este necesară pentru persoanele fizice – cetățeni care pot, pentru nevoile proprii, fără a fi înscrise în Registru, să transfere produsele din domeniul apărării pentru care Ministerul Afacerilor Interne le-a eliberat aprobarea pentru achiziționarea produselor din domeniul apărării.

Articolul 46

Pentru tranzitul produselor din domeniul apărării pe teritoriul Republicii Croația sau introducerea produselor din domeniul apărării pe teritoriul Republicii Croația nu este necesară licența de transfer, fără a încălca aplicarea regulilor speciale privind ordinea publică sau siguranța publică.

Articolul 47

Licența de transfer poate să fie obținută numai de persoana juridică sau fizică – întreprindere individuală care este înscrisă în Registrul de la articolul 10 alineatul 1 din prezenta Lege.

Articolul 48

Furnizorul, destinatarul care efectuează transferul produselor din domeniul apărării poate folosi licența generală de transport sau poate solicita de la Minister o licență globală, respectiv individuală pentru transferul produselor din domeniul apărării.

Articolul 49

(1) Licența pentru transferul părților componente ale produselor din domeniul apărării se eliberează în baza evaluării sensibilității transferului cu respectarea criteriilor care se referă la natura părților componente în raport cu produsul din domeniul apărării în care urmează a fi montat, precum și utilizarea finală a produsului finit care poate provoca îngrijorare din punct de vedere al siguranței naționale sau internaționale, precum de importanța părților componente în raport cu produsul din domeniul apărării în care va fi montat.

(2) Restricționarea transferului părților componente nu va fi stabilită dacă un asemenea produs nu este sensibil din punct de vedere al siguranței naționale și internaționale. În acest caz beneficiarul trebuie să prezinte la Minister declarația prin care confirmă că părțile componente, pentru care s-a eliberat licența de transfer, sunt montate sau vor fi montate în produsul sau propriu și nu va fi transferat în fazele ulterioare sau exportate ca atare, în afara de nevoile legate de întreținere sau reparație.

Aurorizația generală de transfer

Articolul 50

(1) Ministerul eliberează licența generală de transfer prin care se aprobă furnizorilor cu sediul pe teritoriul Republicii Croația, care îndeplinesc condițiile menționate în licență, transferul produselor din domeniul apărării menționate în licența generală de transfer către un destinatar care se află în alt stat membru al Uniunii Europene.

(2) Ministerul eliberează licența generală de transfer prin care destinatarii cu sediul pe teritoriul Republicii Croația, care îndeplinesc condițiile menționate în licență, transferul produselor din domeniul apărării menționate în licența generală de transfer de la furnizorul care este din alt stat membru al Uniunii Europene.

Articolul 51

Licența generală de transfer Ministerul o eliberează în cazurile în care:

- beneficiarul face parte din Forțele armate le unei țări membre ale Uniunii Europene sau este un organism care achiziționează pentru nevoile forțelor armate ale unui stat membru al Uniunii Europene,
- destinatarul este o întreprindere autorizată,
- transferul are loc pentru prezentare (demonstrare), încercări sau expoziții,

- transferul se efectuează pentru întreținere sau reparații, iar destinatarul este furnizorul inițial al produselor din domeniul apărării,
- transferul se realizează pentru participarea la programele de cooperare între statele membre ale Uniunii Europene în legătură cu dezvoltarea, producția și utilizarea unui sau a mai multor produse din domeniul apărării, în care caz licența se comunică celorlalte state membre ale Uniunii Europene, care participă la acest program.

Articolul 52

Ministerul are obligația de a afișa licența generală emisă de transfer pe paginile sale de internet.

Licența globală de transfer

Articolul 53

- (1) Ministerul poate elibera licență globală, unui furnizor individual, la cererea acestuia, pentru transferul produselor din domeniul apărării destinatarilor dintr-una sau mai multe state membre ale Uniunii Europene.
- (2) Ministerul poate elibera licență globală, unui beneficiar individual, la cererea acestuia pentru transferul produselor din domeniul apărării furnizorilor dintr-una sau mai multe state membre ale Uniunii Europene.
- (3) În fiecare licență globală pentru transferul produselor din domeniul apărării sau categorii de produse pentru care este valabilă licența globală de transfer, Ministerul va menționa destinatarii sau categoriile de destinatari.
- (4) Ministrul va reglementa prin regulament forma și conținutul cererilor de la alineatele 1 și 2 ale prezentului articol, precum și lista documentelor care trebuie anexată la cerere.

Articolul 54

- (1) Cu ocazia eliberării licenței globale de transfer, Ministerul va lua în considerare tipul produsului defensiv, durata în timp a activităților de transfer, precum și dacă furnizorul/beneficiarul are un program intern de asigurare a conformității, prin care se stabilesc procedurile și responsabilitățile din cadrul întreprinderii pentru transferul produselor din domeniul apărării.
- (2) Ministrul va reglementa prin regulament elementele de bază pe care programul intern de asigurare a conformității de la alineatul 1 din prezentul articol, trebuie să le conțină.

Articolul 55

Licența globală de transfer se eliberează pentru o perioadă de 3 ani de zile după care poate fi prelungită cu aceeași perioadă și în aceleași condiții.

Licența individuală de transfer

(1) Ministerul poate elibera unui furnizor individual, la cererea acestuia, o licență individuală de transfer cu termen de valabilitate până la un an de zile prin care i se permite transferul cantităților specificate de produse din domeniul apărării în cadrul unui sau mai multor colete, către un destinatar dintr-un alt stat membru al Uniunii Europene.

(2) Ministerul poate elibera unui beneficiar individual la cererea acestuia o licență individuală de transfer cu termen de valabilitate până la un an de zile prin care i se permite transferul cantităților specificate de produse din domeniul apărării în cadrul unui sau mai multor colete, către un furnizor dintr-un alt stat membru al Uniunii Europene.

(3) Licența individuală de transfer se eliberează dacă:

- cererea pentru licența de transfer este limitată la un singur transfer,
- acest lucru este necesar pentru protejarea intereselor fundamentale de securitate ale Republicii Croația sau pentru asigurarea ordinii publice,
- este necesar pentru respectarea unor obligații internaționale,
- există suspiciune întemeiată că furnizorul nu va fi în stare să îndeplinească toate condițiile necesare pentru aprobarea unei licențe globale de transfer.

(4) Ministrul va reglementa prin regulament forma și conținutul cererii, precum și forma și conținutul licenței individuale de transfer de la alineatele 1 și 2 din prezentul articol, precum și lista documentelor care sunt necesare să fie anexate la cerere.

(5) Ministerul va elibera licența individuală de transfer solicitată sau o va refuza în baza unei decizii la termenul și modul prevăzut la articolul 17 din prezenta Lege.

(6) Hotărârea de la alineatul 5 al prezentul articol nu poate fi contestată, însă poate fi atacată în contencios administrativ.

Articolul 57

(1) La cererea destinatarului, în baza declarației scrise privind utilizatorul final și destinația transferului, Ministerul va elibera odată cu licența de transfer și certificatul de utilizatorul final.

(2) În cazul în care destinatarul este altul decât utilizatorul final, în afară de cele menționate la alineatul 1 al prezentului articol, trebuie anexată și declarația utilizatorului final privind tipul, cantitatea și destinația produselor din domeniul apărării.

(3) Certificatul de utilizator final pentru transferul produselor din domeniul apărării destinate Forțelor armate ale Republicii Croația îl emite Ministerul Apărării.

(4) Certificatul de utilizator final pentru transferul produselor din domeniul apărării destinate poliției este eliberat de Ministerul Afacerilor Interne.

(5) Ministrul va reglementa prin regulament forma și conținutul declarației și al certificatului de la alineatul 1 al prezentului articol.

Obligațiile furnizorului și destinatarului

Articolul 58

Furnizorul produselor din domeniul apărării trebuie să informeze destinatarul despre condițiile din licența de transfer, inclusiv restricțiile care se referă la utilizarea finală sau exportul produselor din domeniul apărării.

Articolul 59

(1) Furnizorul, respectiv destinatarul produselor din domeniul apărării are obligația ca cel puțin cu 15 zile înainte de utilizarea licenței generale de transfer al produselor din domeniul apărării să informeze în scris Ministerul despre acest lucru.

(2) Ministerul poate solicita furnizorului, respectiv destinatarului, cu ocazia primei utilizări a licenței generale, date suplimentare care justifică dreptul de folosire a licenței generale de transfer.

Articolul 60

Furnizorul, respectiv beneficiarul trebuie să țină evidența detaliată și completă cu privire la transferurile pe care le face și să informeze Ministerul despre folosirea licenței de transfer generale, globale sau individuale. Aceste date includ documentele care conțin următoarele informații:

- descrierea produsului din domeniul apărării și codul acestuia din Lista produselor din domeniul apărării,
- cantitatea și valoarea produsului din domeniul apărării,
- data transferului,
- numele și adresa furnizorului și destinatarului,
- dacă este cunoscută și destinația finală și utilizatorul final al produsului din domeniul apărării,
- dovada că informația privind restricțiile de export, menționate în licența de transfer, a fost transmisă destinatarului produsului din domeniul apărării.

Articolul 61

(1) Persoana juridică, respectiv fizică – întreprindere individuală care a obținut licența de transfer globală sau individuală, respectiv a folosit licența de transfer generală, este obligată ca în termen de 15 zile de la data încheierii tranzacției să informeze în scris Ministerul sau prin poșta electronică cu privire la transferul efectuat și va anexa documentele în baza cărora a fost efectuat transferul.

(2) Documentele de la alineatul 1 al prezentului articol trebuie să cuprindă:

- informarea privind efectuarea transferului,
- copia licenței,

- copia declarației vamale (în cazul în care pentru transferul produsului din domeniul apărării s-a făcut în prealabil importul acestuia pe teritoriul Republicii Croația),

- numerele de serie ale armelor,

- alte documente în funcție de tipul mărfii.

(3) Beneficiarul licenței de transfer generale, globale sau individuale are obligația de a prezenta de două ori pe an – până la 15 iulie și 15 ianuarie a anului următor Ministerului, în scris sau prin poșta electronică, situația cumulativă a transferurilor realizate.

Articolul 62

Furnizorul, respectiv destinatarul are obligația de a păstra datele menționate la articolul 60 din prezenta Lege, cel puțin 20 de ani începând de la ultimul an calendaristic în care s-a efectuat transferul, iar la cerere să le prezinte Ministerului.

Articolul 63

Destinatarul produselor din domeniul apărării din Republica Croația, cu ocazia depunerii cererii pentru obținerea licenței de export al acestor produse din domeniul apărării, are obligația de a informa în scris Ministerul dacă produsul care s-a primit în baza licenței de transfer dintr-un alt stat membru al Uniunii Europene are restricții la export și dacă a respectat aceste restricții, inclusiv în cazul obținerii acordului din partea statului membru al Uniunii Europene.

Certificare

Articolul 64

(1) Ministerul eliberează certificate persoanei juridice și persoanei fizice – întreprinderii individuale cu sediul pe teritoriul Republicii Croația care va prelua produsele din domeniul apărării în baza licenței generale de transfer eliberate de către un alt stat membru al Uniunii Europene.

(2) Certificatul se eliberează în baza cererii scrise a titularului cererii.

(3) Ministrul va reglementa prin regulament forma și conținutul cererii pentru eliberarea certificatelor, precum și forma și conținutul certificatelor.

Articolul 65

(1) Prin certificatul eliberat se confirmă probitatea destinatarului, mai ales în ceea ce privește capacitatea sa de a respecta restricțiile de export al produselor din domeniul apărării specificate în licența de transfer primită de la un alt stat membru al Uniunii Europene.

(2) Probitatea beneficiarului este evaluată în baza următoarelor criterii:

- a experienței demonstrate în activitatea cu produse din domeniul apărării, în special luând în considerare respectarea de până în prezent a restricțiilor de export de către destinatar, orice fel de sentință judecătorească legată de acest lucru, licența pentru producerea sau comercializarea produselor din domeniul apărării și angajarea unui personal administrativ experimentat,
- a activității industriale corespunzătoare în producerea produselor din domeniul apărării și în special a capacității de integrare în structuri și/sau substructuri,
- numirea în funcția de conducere a unei persoane capabile care va răspunde de transfer și export,
- declarația scrisă din partea întreprinderii, semnată de către persoana aflată în funcția de conducere de la subalineatul 3 al prezentului alineat, că întreprinderea a întreprins toți pașii necesari pentru respectarea și aplicarea tuturor condițiilor speciale care se referă la utilizarea finală și exportul oricărei piese componente sau a produsului primit,
- dovada scrisă din partea întreprinderii, semnată de către persoana aflată în funcția de conducere de la subalineatul 3 al prezentului alineat, că întreprinderea a transmis organului competent o informare detaliată ca răspuns la cererile și întrebările referitoare la utilizatorii finali și utilizarea finală a tuturor produselor exportate, transferate sau primite în baza licenței de transfer eliberate de către un alt stat membru al Uniunii Europene,
- programul intern de asigurare a conformității sau structura de conducere a activității de export și transfer care este integrat în programul de activitate a întreprinderii semnat de persoana aflată în funcția de conducere de la subalineatul 3 al prezentului alineat. Programul trebuie să cuprindă detalii privind resursele organizatorice, umane și tehnice pentru administrarea transferului și exportului, lanțul răspunderilor interne, activitățile Comisiei interne de revizie, pregătirea personalului, măsuri de siguranță fizice și tehnice, ținerea evidențelor privind transferul și exportul.

Articolul 66

(1) Certificatul de la articolul 64 alineatul 1 din prezenta Lege cuprinde următoarele date:

- denumirea organului competent care a eliberat certificatul,
- numele și adresa destinatarului,
- declarația destinatarului privind armonizarea cu criteriile de la articolul 65 alineatul 2 din prezenta Lege,
- data eliberării și perioada de valabilitate a certificatului.

(2) Perioada de valabilitate a certificatului nu poate fi mai mare de 5 ani de zile.

(3) Persoana juridică sau fizică – întreprindere individuală care dorește să prelungească valabilitatea certificatului de la articolul 64 alineatul 1 din prezenta Lege, are obligația de a solicita în scris Ministerului, cu cel puțin 60 de zile înainte de expirarea termenului de valabilitate a certificatului, prelungirea acestuia.

Articolul 67

Certificatul de la articolul 64 alineatul 1 din prezenta Lege poate să conțină și condiții suplimentare în legătură cu datele care se solicită pentru verificarea armonizării cu criteriile de la articolul 65 alineatul 2 din prezenta Lege, precum și condițiile pentru sistarea executării sau anularea certificatului.

Articolul 68

Ministerul are obligația ca cel puțin o dată în trei ani să verifice îndeplinirea criteriilor de probitate a destinatarului în ceea ce privește criteriile menționate la articolul 65 alineatul 2 din prezenta Lege, precum și armonizarea cu condițiile din certificatele menționate la articolul 66 alineatul 1 din prezenta Lege.

Articolul 69

Ministerul recunoaște orice certificat eliberat de către un stat membru al Uniunii Europene care este publicat în Registrul central al destinatarilor ținut de Comisia Europeană.

Articolul 70

(1) Dacă Ministerul stabilește că titularul certificatului de la articolul 64 alineatul 1 din prezenta Lege cu sediul pe teritoriul Republicii Croația nu mai îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 65 alineatul 2 din prezenta Lege sau unele condiții de la articolul 66 alineatul 1 din prezenta Lege, poate sista exercitarea certificatului eliberat.

(2) Ministerul are obligația de a informa despre hotărârea sa de la alineatul 1 al prezentului articol Comisia Europeană și celelalte state membre ale Uniunii Europene.

Articolul 71

Ministerul publică și aduce la zi pe paginile sale de internet lista beneficiarilor de certificate și informează despre acest lucru Comisia Europeană, Parlamentul European și celelalte state membre ale Uniunii Europene.

Proceduri vamale

Articolul 72

Procedura de export al produselor din domeniul apărării de pe teritoriul Republicii Croația, primite de la un stat membru al Uniunii Europene, în baza licenței eliberate pentru transferul produselor din domeniul apărării și care sunt integrate în alt produs din domeniul apărării, poate fi amânată pe o perioadă de 30 de zile sau în caz de nevoie să fie suspendată dacă, cu ocazia eliberării licenței de export nu au fost luate în considerare toate datele relevante și / sau dacă de la data eliberării licenței de transfer al produselor din domeniul apărării împrejurările au fost esențial modificate.

Lista produselor din domeniul apărării și raportări

Articolul 73

Guvernul la propunerea Ministerului va aproba Inventarul produselor din domeniul apărării armonizat cu Inventarul produselor din domeniul apărării stabilit de Comisia Europeană.

Articolul 74

Ministerul are obligația ca până la 30 aprilie a anului curent să întocmească raportul anual privind transferul produselor din domeniul apărării în interiorul Uniunii Europene pentru anul anterior și să-l prezinte Guvernului spre aprobare.

Măsuri de protecție

Articolul 75

În cazul în care Ministerul, în timpul procedurilor de eliberare a licenței de transfer a produselor din domeniul apărării, stabilește că există un pericol real ca beneficiarul care este certificat în alt stat membru al Uniunii Europene nu va îndeplini condițiile din licența generală de transfer al produselor din domeniul apărării, sau dacă în baza reglementărilor speciale ar fi pusă în pericol ordinea publică, siguranța sau interesele fundamentale ale Republicii Croația, Ministerul are obligația de a informa despre acest lucru celelalte state membre ale Uniunii Europene și să solicite cu această ocazie toate măsurile de verificare necesare.

Articolul 76

- (1) Ministerul, în cazul unor suspiciuni menționate la articolul 75 din prezenta Lege, poate sista exercitarea licenței generale de transfer al produselor din domeniul apărării către beneficiari.
- (2) Ministerul poate decide cu privire la retragerea măsurii de protecție de la alineatul 1 al prezentului alineat dacă consideră că aceasta nu mai este justificată.
- (3) În legătură cu motivele privind aplicarea sau sistarea măsurilor de protecție, Ministerul va informa toate celelalte state membre ale Uniunii Europene și Comisia Europeană.

VII CONTROLUL

Articolul 77

- (1) Controlul privind îndeplinirea obligațiilor îl face Ministerul în colaborare cu alte organe care participă la procedura de eliberare a licențelor și alte organisme competente.
- (2) Controlul în baza prezentei Legi cuprinde controlul înainte, pe parcursul și după eliberarea licenței.
- (3) În cazul constatării unor nereguli, Ministrul va informa organele competente despre acest lucru în vederea continuării procedurilor.

Articolul 78

- (1) În timpul efectuării controlului, organele de control de la articolul 77 alineat 1 din prezenta Lege pot:
- solicita informații de la titularul cererii care sunt necesare pentru derularea controlului,
 - solicita informații de la alte organisme și servicii de stat care răspund de aplicarea controlului,
 - solicita ajutorul organelor competente din alte state în vederea obținerii informațiilor suplimentare necesare pentru realizarea controlului,
 - efectua controlul respectării obligațiilor din licență,
 - efectua controlul destinatarului final al mărfii.
- (2) Organele de control de la articolul 77 alineatul 1 din prezenta Lege au obligația de a respecta prevederile privind confidențialitatea și siguranța datelor și a persoanelor care sunt supuse controlului.

Articolul 79

În vederea îndeplinirii sarcinilor stabilite prin prezenta Lege, Ministerul, în cadrul împuternicirilor date prin prezenta Lege, va colabora cu alte organe ale administrației de stat și cu agenții de securitate și cu organizațiile internaționale și organele competente ale altor state, cărora în conformitate cu obligațiile preluate ale Republicii Croația li se comunică datele corespunzătoare.

Articolul 80

- (1) Ministerul are obligația de a participa la schimbul de informații privind comerțul de mărfuri cu destinație militară și produse letale non-militare cu alte state membre ale Uniunii Europene.
- (2) Colaborarea include și schimbul de informații privind transferul produselor din domeniul apărării în interiorul Uniunii Europene, precum și despre prestatorii înregistrați și activitățile acestora.

VIII SANCTIUNI

Contravenții

Articolul 81

- (1) Se va amenda cu amenda de la 50.000 până la 500.000 cuna contravenția efectuată de către o persoană juridică, dacă:
- exportă și importă mărfuri în baza prezentei Legi, însă nu este înregistrată pentru desfășurarea activităților de comercializare a mărfii și nu este înscrisă în Registrul exportatorilor și importatorilor de mărfuri cu destinație militară și produse letale non-militare (articolul 10 alineatul 1),

- înainte de începerea activității de export, respectiv import nu a solicitat înscrierea în Registrul exportatorilor și importatorilor de mărfuri cu destinație militară și produse letale non-militare (articolul 10 alineatul 6),
- în termen de 15 zile de la apariția unor modificări nu prezintă în scris toate datele modificate în baza cărora persoana juridică a fost înscrisă în Registru (articolul 12),
- transferă asupra altei persoane licența sau alte documente obținute în baza prezentei Legi (articolul 18),
- nu ține un registru special a tranzacțiilor care au loc conform prezentei Legi și nu păstrează documentația privind tranzacțiile și transferurile cel puțin 20 de ani de la finalizarea exportului respectiv importului, nu respectă termenele și condițiile în care au fost eliberate licențele și nu informează Ministerul în scris despre fiecare modificare apărută în termen de 10 zile de la data apariției modificării (articolul 26 subalineatul 1),
- în termen de 15 zile după efectuarea exportului respectiv importului nu informează în scris sau prin poșta electronică Ministerul cu privire la exportul respectiv importul de mărfuri efectuat și nu anexează documentele în baza cărora s-a efectuat exportul respectiv importul (articolul 26 subalineatul 2),
- la cererea Ministerului nu prezintă confirmarea privind primirea mărfii (articolul 26 subalineatul 3),
- nu respectă condițiile din licență și prevederile prezentei Legi (articolul 26 subalineatul 4),
- nu ține un registru special al serviciilor și nu păstrează toate documentele și informațiile legate de prestarea serviciilor în baza prevederilor prezentei Legi cel puțin 20 de ani de la data prestării serviciului (articolul 39 subalineatul 1),
- nu respectă termenele și condițiile în care licența de la articolul 33 din prezenta Lege a fost eliberată și nu informează în scris Ministerul despre orice modificare apărută în termen de 10 zile de la data apariției modificării (articolul 39 subalineatul 2),
- în termen de 15 zile de la data efectuării activității de prestări servicii sau după expirarea termenului de valabilitate a licenței de la articolul 33 alineat 3 din prezenta Lege nu informează Ministerul în scris sau prin poșta electronică despre măsurile luate rezultate în baza licenței și nu anexează documentele în baza cărora serviciul a fost prestat (articolul 39 subalineatul 3),
- nu respectă condițiile din licență și prevederile prezentei Legi (articolul 39 subalineatul 4).

(2) Cu amenda între 20.000 până la 200.000 cuna se pedepsește orice contravenție săvârșită de o persoană juridică dacă în declarația vamală de la articolul 27 subalineatul 3 din prezenta Lege nu trece datele prevăzute la articolul 28 din prezenta Lege.

(3) Pentru contravențiile de la alineatele 1 și 2 din prezentul articol sunt pedepsite persoanele fizice – întreprinderile individuale cu amenda cuprinsă între 10.000 și până la 100.000 cuna.

(4) Pentru contravențiile de la alineatele 1 și 2 ale prezentului articol sunt pedepsite persoanele răspunzătoare din cadrul persoanei juridice cu amenda între 5.000 și până la 50.000 cuna.

(5) Cu amenda de la 5.000 până la 50.000 cuna se va pedepsi contravenția făcută de o persoană fizică – cetățean dacă importa marfa pentru care Ministerul Afacerilor Interne nu a eliberat aprobarea pentru achiziționarea armei (articolul 10 alineatul 2).

Articolul 82

(1) Cu amenda de la 50.000 până la 500.000 cuna se va pedepsi contravenția făcută de o persoană juridică dacă:

- Nu informează destinatarul asupra condițiilor din licența de transfer, inclusiv restricțiile care se referă la utilizarea finală sau exportul produselor din domeniul apărării (articolul 58),
- Cel puțin 15 zile înainte de prima utilizare a licenței generale de transfer al produselor din domeniul apărării nu informează Ministerul în scris despre acest lucru (articolul 59 alineatul 1),
- La cererea Ministerului, cu ocazia primei utilizări a licenței generale nu prezintă date suplimentare care justifică dreptul de folosire a licenței generale de transfer (articolul 59 alineatul 2),
- În termen de 15 zile de la data finalizării activității nu informează Ministerul în scris sau prin poșta electronică despre transferul efectuat și nu anexează documentele în baza cărora a fost efectuat transferul (articolul 61 alineatele 1 și 2),
- De două ori pe an, până la 15 iulie anul curent și 15 ianuarie anul următor nu prezintă Ministerului în scris sau prin poșta electronică situația cumulativă privind transferurile efectuate (articolul 61 alineatul 3),
- Datele menționate la articolul 61 alineatul 2 din prezenta Lege nu sunt păstrate cel puțin 20 de ani de la finele anului calendaristic în care s-a efectuat transferul și nu le prezintă la cererea Ministerului (articolul 62),
- Cu prilejul depunerii cererii de eliberare a licenței de export al produselor din domeniul apărării nu informează în scris Ministerul că produsul care a fost primit în baza licenței de transfer de la un alt stat membru al Uniunii Europene are restricții de export și dacă n-a respectat condițiile menționate în aceste restricții, inclusiv în cazul neprimirii acordului necesar de la un stat membru al Uniunii Europene (articolul 63).

(2) Cu amenda între 20.000 și 200.000 cuna se va pedepsi contravenția făcută de persoana juridică dacă nu ține o evidență detaliată și date complete cu privire la transferurile sale și nu informează Ministerul despre utilizarea licenței de transfer generale, globale sau individuale (articolul 60).

(3) Pentru contravențiile de la alineatele 1 și 2 ale prezentului articol se va pedepsi persoana fizică – întreprinderea individuală cu amenda între 10.000 și 100.000 cuna.

(4) Pentru contravențiile de la alineatele 1 și 2 se va amenda persoana responsabilă din cadrul persoanei juridice cu amenda între 5.000 și 50.000 cuna.

Activități penale

Articolul 83

- (1) Cine exportă sau importă mărfuri cuprinse în Inventarul mărfurilor cu destinație militară de la articolul 4 din prezenta Lege, fără licență sau în baza unei confirmări false privind utilizatorul final, va fi pedepsit cu pedeapsa privativă de libertate de la 1 la 5 ani.
- (2) Cu pedeapsa prevăzută la alineatul 1 din prezentul articol se va pedepsi și cel ce oferă servicii de brokeraj de la articolul 3 punctul 11 din prezenta Lege fără a avea licență.
- (3) Cu pedeapsa prevăzută la alineatul 1 din prezentul articol va fi pedepsit cel care transferă marfa cuprinsă în Inventarul de la articolul 73 din prezenta Lege fără licență sau în baza unei confirmări false privind utilizatorul final.
- (4) Dacă prin fapta penală prevăzută la alineatele 1, 2 sau 3 din prezentul articol cauzează decesul uneia sau al mai multor persoane sau provoacă pagube materiale de mari proporții, făptuitorul va fi pedepsit cu o pedeapsă privativă de libertate de cel puțin 5 ani.

Articolul 84

- (1) Cine exportă sau importă arme, părți componente, muniție, părți din muniție și materiale explozive cuprinse în Lista produselor letale non-militare cu scopuri comerciale de la articolul 4 din prezenta Lege, fără licență sau în baza unor confirmări false privind utilizatorul final, vor fi pedepsit cu o pedeapsă privativă de libertate de la 6 luni până la 1 an.
- (2) Dacă prin fapta penală prevăzută la articolul 1 din prezentul articol a fost provocat decesul uneia sau mai multor persoane sau au fost provocate pagube materiale de mari proporții făptuitorul va fi pedepsit cu o pedeapsă privativă de libertate de cel puțin 5 ani.

IX PREVEDERI TRANZITORII ȘI FINALE

Articolul 85

Toate procedurile începute până la data intrării în vigoare a prezentei Legi vor fi finalizate conform prevederilor Legii privind exportul și importul mărfurilor cu destinație militară și a produselor letale non-militare (Narodne novine nr. 86/08).

Articolul 86

Prevederile de la articolul 4 și 73 din prezenta Lege vor fi aprobate de Guvern în termen de 8 zile de la data intrării în vigoare a prezentei Legi.

Articolul 87

(1) Regulamentul de la articolele 7, 8, 9, 10, 15, 29, 33, 34, articolul 53 alineatul 4, articolul 54 alineatul 2, articolul 56 alineatul 4, articolul 57 alineatul 5 și articolul 64 alineatul 3 din prezenta Lege va fi aprobat de Minister în termen de 8 zile de la data intrării în vigoare a prezentei Legi.

(2) Până la intrarea în vigoare a prevederilor de la alineatul 1 din prezentul articol se vor aplica în mod corespunzător:

- Regulamentul privind formularul cererii de eliberare a licenței de export respectiv import al mărfurilor cu destinație militară și al produselor letale non-militare («Narodne novine» numărul 1/2009 și 26/2013),
- Regulamentul privind formularul cererii de eliberare a licenței de prestări servicii («Narodne novine» numărul 1/2009 și 26/2013),
- Regulamentul privind conținutul și modul de ținere a registrului exportatorilor și importatorilor de mărfuri cu destinație militară și produse letale non-militare («Narodne novine» numărul 1/2009 și 26/2013),
- Regulamentul privind forma și conținutul cererii și al licenței generale de export al mărfurilor cu destinație militară din categoria ML 13 («Narodne novine» numărul 1/2009 și 26/2013),
- Regulamentul privind forma și conținutul licenței de prestări servicii pentru mărfuri cu destinație militară («Narodne novine» numărul 1/2009 și 26/2013)
- Regulamentul privind forma și conținutul certificatului de utilizator final pentru importul mărfii cu destinație militară și a produselor letale non militare în scopuri comerciale («Narodne novine» numărul 1/2009 și 26/2013),
- Regulamentul privind forma și conținutul licenței de export respectiv import al mărfurilor cu destinație militară și al produselor letale non-militare în scopuri comerciale («Narodne novine» numărul 1/2009 și 26/2013),
- Regulamentul privind conținutul și modul de ținere a registrului cu furnizorii de servicii pentru mărfuri cu destinație militară («Narodne novine» numărul 1/2009 și 26/2013).

Articolul 88

Prin intrarea în vigoare a prezentei Legi încetează valabilitatea Legii privind exportul și importul mărfurilor cu destinație militară și al produselor letale non-militare (Narodne novine nr. 86/08).

Prezenta Lege va intra în vigoare în a opta zi de la data publicării în „Narodne novine“, cu excepția prevederilor articolelor de la 42 până la 53 alineatele 1, 2 și 3, articolul 54 alineatul 1, articolul 55, articolul 56 alineatele 1, 2, 3, 5 și 6, articolul 57 alineatele 1, 2, 3 și 4, articolul 58 până la 71, articolul 72 și articolul 74 până la 76 din prezenta Lege, care vor intra în vigoare la data intrării Republicii Croația în Uniunea Europeană.

Clasa 022-03/13-01/118

Zagreb, 21 iunie 2013

PARLAMENTUL CROAT

Președintele

Parlamanetului croat

Josip Leco, ss